



REPUBLICA ARGENTINA
DIARIO DE SESIONES
CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

39ª REUNION — 15ª SESION ORDINARIA — SEPTIEMBRE 30 DE 1992

PRIMERA PARTE

Presidencia del señor diputado Luis Alberto Martínez

Secretarios: doctores Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo,
Enrique Horacio Picado y Ariel Puebla

Prosecretarios: doctores Juan Estrada y Norberto Bruno
y señor Juan Carlos Stavale

DIPUTADOS PRESENTES:

ACENOLAZA, Florencio Gilberto
ACEVEDO, Julio César
ACHEM, Antonio
ADAIME, Felipe Teófilo
AGÓNDEZ, Jorge Alfredo
ALABI, Ernesto Salim
ALBAMONTE, Alberto Gustavo
ALBERTI, Juan Carlos
ALCALA, Néstor Ricardo
ALENDE, Oscar Eduardo
ALGABA, Ernesto Pedro Andrés
ALSOGARAY, Alvaro Carlos
ALVAREZ, Carlos Alberto
ALVAREZ, Héctor Claudio
ALVAREZ ECHAGUE, Raúl Angel
ALVAREZ GARCÍA, Normando Miguel
AMADEO, Eduardo Pablo
ARANDA, Saturnino Dantli
ARGUELLO, Jorge Martín Arturo
ARIAS, César
ARMENDÁRIZ, Alejandro
ARRECHEA, José Salvador
AYALA, Juan Carlos
BAGLINI, Raúl Eduardo
BALESTRINI, Alberto Edgardo
BARBERA, Eliseo
BARBOTTI, Attilio Ector
BASSANI, Ángel Marcelo
BAUM, Daniel
BAYLAC, Juan Pablo
BECERRA, Carlos Armando
BECERRA, Nicolás Eduardo
BELTRÁN, Carlos Roberto
BENEDETTI, Jorge Enrique
BERHONGARAY, Antonio Tomás
BERICUA, Jorge
BERMÚDEZ, María del Pilar
BISCIOTTI, Victorio Osvaldo
BISCHOF, Enrique Alberto
BLANCO, Oscar Alberto
BORDA, Osvaldo
BORDIN CAROSIO, Hugo Antonio
BRACCHI, Osvaldo Américo
BRANDA, Carlos Ernesto
BRAVO, Alfredo Pedro
BREARD, Noel Eugenio
BRUNATI, Luis Pedro
BRUZZO, Omar Obdulio
CABRERA, Gerardo Angel
CAFIERO, Juan Pablo

CAIMMI, Fernando Enrique
CALLEJA, Ovidio Amílcar
CAMANO, Dante Alberto
CAMANO, Eduardo Oscar
CAMANO, Graciela
CANATA, José Domingo
CAPUTO, Dante Mario
CARRERAS, Porfirio Mario
CASARI de ALARCIA, María Leonor
CASTILLO, José Luis
CASTILLO, Oscar Aníbal
CAVALLARI, Juan José
CEBALLOS, Walter Alberto
CLERICI, Federico
CORCHUELO BLASCO, José Manuel
COSSOS PÉREZ, Juan Nicolás
CRAMARO, Hugo Arnaldo
CROSTELLI, Juan Carlos
CRUZ, Washington Jesús
D'ALESSANDRO, Miguel Humberto
D'AMBROSIO, Ángel Mario
DAUD, Jorge Carlos
DE LA RUA, Fernando
DE MARTINO, Víctor Amador
DI TULLIO, Héctor Horacio
DURANONA y VEDIA, Francisco de
DURRIEU, Marcela Margarita
DUSSOL, Ramón Adolfo
ECHEVARRÍA, Luis María
ELÍAS, Ángel Mario
ESPECHE, Alberto Luis
ESTÉVEZ BOERO, Guillermo Emilio
FALLETI, Julio César José
FELGUERAS, Ricardo Ernesto
FELLNER, Eduardo Alfredo
FERNÁNDEZ, Roberto Enrique
FERNÁNDEZ GILL, Guillermo Carlos
FERRADÁS, Miguel Enrique
FERREYRA, Eduardo Mario
FESCINA, Andrés Julián
FIGUEROA, Pedro Octavio
FOLLONI, Jorge Oscar
FONTELA, Moisés Eduardo
FRIGERIO, Octavio Oscar
GALVÁN, Raúl Alfredo
GALLO, Orlando Juan
GAN, Fernando Pascual
GARCÍA, Pedro Alberto
GARCÍA CUERVA, Ignacio Santiago
GARCÍA de NOVELLI, María Cristina
GATTI, Héctor Angel
GAUNA, Juan Octavio

GERMANO, Alberto Raúl
GIOJA, José Luis
GOLPE, Néstor Lino
GÓMEZ, José Ernesto
GÓMEZ, Roque Julio César
GÓMEZ CENTURIÓN, Carlos Enrique
GONZÁLEZ, Alberto Ignacio
GONZÁLEZ, Luis Mario
GONZÁLEZ, Oscar Félix
GONZÁLEZ CABAÑAS, Tomás Walther
GONZÁLEZ GASS, Gabriela M.
GONZÁLEZ GAVIOLA, Juan Horacio
GREEN, Gustavo Adolfo
GUERRERO, Antonio Isaac
GUERRERO, Luis Serafín
GUZMAN, María Cristina
HARDY, Aníbal Osvaldo
HERNÁNDEZ, Antonio María
HERNÁNDEZ, Santos Ahel
HERRERA, Bernardo Eligio
HERRERA, Luis Fernando
HERRERA ARIAS, Manuel Hipólito
HUMADA, Raúl
IBARBIA, José María
IBARRECHE, Julio César
IGLESIAS, Evaristo Constantino
ITURRE, César Eusebio del Valle
JALIL, Luis Julián
LAMBERTO, Oscar Santiago
LARRABURU, Dámaso
LECONTE, Ricardo Guillermo
LÓPEZ, Alcides Humberto
LÓPEZ, Jorge Antonio
LÓPEZ ARIAS, Marcelo Eduardo
LÓPEZ de ZAVALÍA, Fernando Justo
LOSADA, Luis Enrique
LOUTAIF, Julio César
LYNCH, Carlos Alberto
MACHADO, Oscar Alfredo
MACHICOTE, Jorge Raúl
MAGGI, Juan Alberto
MANFREDOTTI, Carlos
MAQUEDA, Juan Carlos
MARCÓ, Jorge Raúl
MARCOLLI, Juan Miguel Angel
MARCOS, Ricardo Ernesto
MARTÍN de DE NARDO, Marta
MARTÍNEZ, Luis Alberto
MATEKIN, Jorge Rubén
MENDOZA, Claudio Ramiro
MENDOZA, Martín
MENECHINI, Javier Reynaldo

MICHELLI, Marco Aurelio
 MICHITTE, Salomón Antonio
 MOENAS, Ricardo Francisco
 MONTEVERDE, Carlos Roberto
 MOREAU, Leopoldo Raúl Guido
 MOURE, Juan Manuel
 MUNIAGURRIA, Marcelo Julio
 NATALE, Alberto Adolfo
 NIKISCH, Hugo Victor
 NINO, Jorge
 NOVAU, Pedro José
 OLIVERA, Enrique José
 ORGAZ, Carlos Alfredo
 ORQUIN, Leopoldo Manuel
 ORTIZ PELLEGRINI, Miguel Ángel
 PARADA, Alberto
 PARENTE, Rodolfo Miguel
 PAROLA, José María
 PARRILLI, Oscar Isidro José
 PEPE, Lorenzo Antonio
 PERALTA, Anibal Pedro
 PESCE, Félix
 PINTO, Guillermo
 PIOTTI, Alberto Daniel
 PEAT, Alfredo Ernesto
 PROFILI, Gerardo Pedro
 PRONE, Alberto Josué
 PURICELLI, Arturo Antonio
 QUEZADA, Rodolfo Héctor
 BALMUNDI, Carlos Alberto
 RE, Ricardo Horacio
 RODRIGO, Esteban Joaquín
 RODRIGUEZ, Jorge Alberto
 RODRIGUEZ, Raúl Eduardo
 RODRIGUEZ SANUDO, Hugo B.
 ROIG, Angel
 ROMERO, Carlos Alberto
 ROMERO, Humberto Antonio
 RUCKAUF, Carlos Federico
 RUIZ, Angel Rafael

SAADI, Ramón Eduardo
 SABIO, Juan Carlos
 SACKS, Rubén Rodolfo
 SALUSSO, Horacio Ramón
 SALVADOR, Daniel Marcelo
 SAMID, Manuel Julio
 SÁNCHEZ GALDEANO, Roque
 SANTÍN, Eduardo
 SCELZI, Carlos José
 SEGUÍ, Héctor Miguel
 SODERO NIEVAS, Victor Hugo
 SOLA, Felipe Carlos
 SORIA, Carlos Ernesto
 SORIA ARCH, José María
 SPINOSA, Augusto Juan
 STORANI, Conrado Hugo
 SUCARIA, Nefef
 SUEIRO, Carlos Adolfo
 TACTA de ROMERO, Emma Andrea
 TOMA, Miguel Ángel
 TOGA, Raúl Roque
 TROYANO, Silvia Elena
 URIONDO, Luis Enrique Ramón
 VALCARCEL, Juan Manuel
 VANOSSI, Jorge Reinaldo
 VARELA, Néstor Ángel
 VARELA CID, Eduardo
 VAZQUEZ, Ricardo Héctor
 VENESIA, Gualberto Edgardo
 VERDÚ, Mario
 VICCHI, Raúl Horacio
 YOMA, Jorge Raúl
 ZAVALA, Gilberto A.
 ZAMBIANCHI, Carlos
 ZAMORA, Federico
 ZAMORA, Luis Fernando

AUSENTES EN MISION OFICIAL:

BALESTRA, René Helvecio

BALESTRINI, Miguel Alberto
 GARAY, Nicolás Alfredo
 MANNY, José Juan
 MUÑOZ, Marcelo Bernardo

AUSENTES, CON LICENCIA:

ABDALA, Germán Darío
 BROOK, Mario Carlos
 FERNÁNDEZ, Roberto Carlos
 FLORES, Rafael Horacio
 KOTH, Carlos
 MARELLI, Mabel G. de
 MARTÍNEZ RAYMONDA, Rafael
 MOLARDO, Elvino Francisco
 ROY, Irma

AUSENTES, CON SOLICITUD DE LICENCIA PENDIENTE DE APROBACION DE LA HONORABLE CAMARA:

AGUADO, Jorge Rubén
 AVELÍN, Alfredo
 IRIBARNE, Alberto Juan Bautista
 SAADI, Luis Alberto

AUSENTES, CON AVISO:

NACUL, Miguel-Camel
 ORTIZ MALDONADO, Gastón H.
 PICCININI, Ana Ida
 PIERRI, Alberto Reinaldo
 RODRIGUEZ, José
 SUREDA, Angela Gerónima
 TOTO, Francisco Patricio
 VAZQUEZ, Roberto
 ZARACHO, Evelio Argentino

— La referencia acerca del distrito, bloque y periodo del mandato de cada señor diputado puede consultarse en el Diario de Sesiones correspondiente a la 1ª reunión (Sesión preparatoria) de fecha 30 de abril de 1992.

SUMARIO

1. Diario de Sesiones. (Pág. 3717.)
2. Asuntos entrados. Resolución respecto de los asuntos que requieren pronunciamiento inmediato del cuerpo. (Pág. 3718.)
3. Licencias para faltar a sesiones de la Honorable Cámara. (Pág. 3719.)
4. Homenajes. (Pág. 3720.)
 - I. Al ex diputado nacional don Enrique Néstor Vanoli. (Pág. 3720.)
 - II. Al ex vicepresidente de la Nación doctor Carlos Humberto Perette. (Pág. 3721.)
 - III. Al ex diputado nacional doctor Horacio Guzmán. (Pág. 3722.)
 - IV. Al ex diputado nacional doctor Emilio Hardoy. (Pág. 3723.)
5. Plan de labor de la Honorable Cámara. (Pág. 3723.)
6. Moción de orden del señor diputado Baglini de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento a fin de proponer el

tratamiento de los siguientes asuntos: proyecto de resolución del que es coautor por el que se solicita al Poder Ejecutivo que declare zona de desastre agrícola al departamento de General Alvear, provincia de Mendoza (3.483-D-92); proyecto de ley del señor diputado Canata por el que se crea el Sistema para la Acción de Emergencias y Catástrofes Ambientales (3.233-D-91); proyecto de resolución del señor diputado Arias y otros por el que se solicita al Poder Ejecutivo la adopción de medidas relacionadas con la privatización de las acciones de propiedad del Estado de la Sociedad Astillero "Ministro Manuel Domecq García" (3.532-D-92); proyecto de declaración del señor diputado Soria Arch y otros por el que se solicita al Poder Ejecutivo la prórroga del plazo para la transferencia del servicio ferroviario de pasajeros a la provincia de Córdoba (3.461-D-92); proyecto de ley del señor diputado Mendoza (C. R.) por el que se prorroga el plazo previsto en el artículo 6º de la ley 24.043 para la presentación de las solicitudes de acogimiento al beneficio indemnizatorio establecido por dicha ley (2.596-D-92); dictamen de las comisiones de Asistencia Social y Salud Pública y de Familia Mujer y Minoridad —especializadas— en el proyecto de ley del señor diputado Corchuelo Blasco y otros por el que se declara de interés nacional el cumplimiento de las metas

- firmadas en el Compromiso Nacional en Favor de la Mujer y el Niño. (1.817-D.-92); proyecto de resolución del señor diputado Manfredotti y otros por el que se solicita al Poder Ejecutivo que, por intermedio del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, se dicte una resolución que disponga el pago directo de las asignaciones familiares a los trabajadores comprendidos en el régimen de las ex casas de asignaciones y subsidios familiares correspondientes a las provincias del Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur (3.416-D.-92), y proyecto de ley de los señores diputados Troyano y Cavallari por el que se modifica la ley de Impuesto al Valor Agregado, eximiendo del pago de dicho tributo a los servicios de transporte de pasajeros y de carga (3.489-D.-92). Se aprueba. (Pág. 3732.)
7. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación General por el cual se aceptan las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley que le fue pasado en revisión sobre plazo para evacuar los pedidos de informes al Poder Ejecutivo aprobados por resoluciones del Honorable Congreso de la Nación (2.979-D.-90). Se sanciona definitivamente (ley 24.157). (Pág. 3734.)
 8. Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Legislación General en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Convenio sobre el Registro de Objetos Lanzados al Espacio Ultraterrestre, adoptado en Nueva York (EE. UU.) (114-S.-91). Se sanciona definitivamente (ley 24.158). (Pág. 3736.)
 9. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación del Trabajo en el proyecto de ley del señor diputado Galván y otros por el que se establece un régimen de actualización de intereses para créditos provenientes de las relaciones individuales laborales que se encuentren en mora por períodos posteriores al 31 de marzo de 1991 (2.436-D.-92). Se sanciona. (Pág. 3739.)
 10. Consideración del dictamen de la Comisión de Defensa Nacional en el proyecto de ley venido en revisión por el cual se incluye a la Gendarmería Nacional y a la Prefectura Naval Argentina en las disposiciones de la ley 23.985, de inmuebles pertenecientes al dominio privado de la Nación asignados en uso y administración a las fuerzas armadas (25-S.-92). Se sanciona definitivamente (ley 24.159). (Pág. 3740.)
 11. Consideración del dictamen de la Comisión de Defensa Nacional en el proyecto de ley en revisión por el que se declara al 2 de abril como el Día del Veterano de Guerra (14-S.-92). Se sanciona definitivamente (ley 24.160). (Pág. 3741.)
 12. Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Energía y Combustibles en el proyecto de ley en revisión por el cual se aprueba el Acuerdo entre el Gobierno de la República Argentina y el de la República de Indonesia para la Cooperación en los Usos Pacíficos de la Energía Atómica (86-S.-91). Se sanciona definitivamente (ley 24.161). (Pág. 3742.)
 13. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación del Trabajo en el proyecto de ley del señor diputado Raimundi por el que se regula el modo en que debe insertarse la firma del dependiente en recibos y demás documentos que tengan el efecto de liberación de pago en favor del empleador (238-D.-91). Se sanciona. (Pág. 3744.)
 14. Consideración del dictamen de la Comisión de Defensa Nacional en el proyecto de ley en revisión por el que se reemplaza la denominación "el pueblo argentino" por "la Nación Argentina" que consta en la ley 24.020, y se dispone la vigencia del decreto 859/82 bajo la referencia de la ley 24.020, de condecoraciones militares (12-S.-92). Se sanciona definitivamente (ley 24.162). (Pág. 3746.)
 15. Consideración del dictamen de la Comisión de Educación en los proyectos de ley de los señores diputados Muñoz y López (A. H.) (5.992-D.-91) y del señor diputado Martínez (L. A.) (6.614-D.-91) por el que se incorpora el idioma portugués a los planes de estudio en el nivel medio, terciario y universitario. Se sanciona. (Pág. 3747.)
 16. Consideración del dictamen de la Comisión de Transportes en el proyecto de ley en revisión por el cual se denomina "Unión Nacional" al complejo ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y de Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la ruta nacional 12; "Bartolomé Mitre" al puente sobre el río Paarná de las Palmas, y "Justo José de Urquiza" al que atraviesa el río Paraná Guazú (80-S.-92). Se sanciona definitivamente (ley 24.163). (Pág. 3749.)
 17. Consideración del dictamen de las comisiones de Asistencia Social y Salud Pública, de Obras Públicas y de Transportes en el proyecto de ley del señor diputado Corchuelo Blasco y otros sobre modificación de la ley 22.431, de protección integral de las personas discapacitadas (2.537-D.-92). Se sanciona. (Pág. 3749.)
 18. Consideración del dictamen de las comisiones de Presupuesto y Hacienda y de Justicia —especializada— por el cual se aceptan las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que le fue pasado en revisión y por el que se crea un juzgado federal de primera instancia en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe. Se sanciona definitivamente (ley 24.164). (Pág. 3753.)
 19. Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto, de Legislación Penal y de Drogadicción en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Convenio entre la República Argentina y la República de Chile sobre Prevención del Uso Indebido y Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Si-

16

DENOMINACION DE "UNION NACIONAL" AL COMPLEJO FERROVIAL QUE UNE LAS PROVINCIAS DE BUENOS AIRES Y ENTRE RIOS
(Orden del Día Nº 688)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Transportes ha considerado el proyecto de ley en revisión mediante el cual se denomina "Unión Nacional" al complejo ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la ruta nacional 12. El puente sobre el río Paraná de las Palmas se denominará "Bartolomé Mitre" y el que atraviesa el río Paraná Guazú llevará el nombre de "Justo José de Urquiza"; y por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja su sanción.

Sala de la comisión, 10 de septiembre de 1992.

Dámaso Larraburu. — Ramón A. Dussol. — Miguel H. D'Alessandro. — Ignacio S. García Cuervo. — Normando M. Álvarez García. — Víctor O. Bisciotti. — Fernando E. Caimmi. — José L. Castillo. — Víctor A. De Martino. — Héctor H. Di Tulio. — José L. Gioja. — Néstor L. Golpe Montiel. — Raúl Humada. — Lorenzo A. Pepe. — Honacio R. Salusso. — Gualberto E. Venesia.

Buenos Aires, 1º de julio de 1992.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Alberto R. Pierri.

S/D.

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente, a fin de comunicarle que el Honorable Senado, en la fecha, ha sancionado el siguiente proyecto de ley que paso en revisión a esa Honorable Cámara:

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Denominase "Unión Vecinal" al complejo ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la ruta nacional 12.

Art. 2º — El puente del referido complejo tendido sobre el río Paraná de las Palmas llevará el nombre de "Bartolomé Mitre" y el que atraviesa el río Paraná Guazú (límite interprovincial entre Entre Ríos y Buenos Aires) se denominará "Justo José de Urquiza".

Art. 3º — El Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación, dispondrá lo necesario para la implementación práctica de esta ley.

Art. 4º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Saludo a usted muy atentamente.

EDUARDO MENEM.
Edgardo R. Piuzei.

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión de Transporte ha considerado el proyecto de ley en revisión mediante el cual se denomina "Unión Vecinal" al complejo ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la ruta nacional 12, y por el cual el puente del referido complejo tendido sobre el río Paraná de las Palmas llevará el nombre de "Bartolomé Mitre" y el que atraviesa el río Paraná Guazú (límite interprovincial entre Entre Ríos y Buenos Aires) se denominará "Justo José de Urquiza" considerando que tuvo origen por una iniciativa de la Asociación Entrerriana "Justo José de Urquiza", compartida por la Institución Mitre, quienes aportaron los fundamentos del proyecto, y fueron tomados por el Honorable Senado como antecedentes; y enriquecidos por el significativo impulso patriótico, histórico y social, al hacer justicia a los próceres antes mencionados es que se solicita el voto favorable de la Honorable Cámara.

Dámaso Larraburu.

Sr. Presidente (Martínez). — Dictamen sin disidencias ni observaciones y de término vencido. Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Martínez). — En consideración en particular el artículo 1º. Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

— Sin observaciones, se votan y aprueban los artículos 2º y 3º.

— El artículo 4º es de forma.

Sr. Presidente (Martínez). — Queda definitivamente sancionado el proyecto de ley¹.

Se comunicará al Poder Ejecutivo y se dará aviso al Honorable Senado

17

**MODIFICACION DE LA LEY 22.431,
DE PROTECCION INTEGRAL DE
PERSONAS DISCAPACITADAS**
(Orden del Día Nº 691)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Asistencia Social y Salud Pública, de Obras Públicas y de Transportes han considerado el proyecto de ley del señor diputado Corchuelo Blasco y otros, y han tenido a la vista el proyecto de ley de los señores diputados Armendáriz y Ortiz Maldonado

¹ Véase el texto de la sanción en el Apéndice. (Página 4149.)

nado (expediente 5.594-D.-91), sobre modificaciones al régimen de la ley 22.431, del sistema de protección integral de las personas discapacitadas, sobre accesibilidad al medio físico de personas con movilidad reducida; y por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su sanción.

Sala de las comisiones, 9 de septiembre de 1992.

José M. Corchuelo Blasco. — Gualberto E. Venesta. — Dámaso Larraburu. — Alejandro Armendáriz. — Augusto J. Spinosa. — Graciela Camaño. — Marcela M. Durrieu. — Bernardo E. Herrera. — Claudio R. Mendoza. — Normando M. Alvarez García. — Florencio G. Aceñolaza. — Jorge R. Aguado. — Ernesto P. A. Algaba. — José S. Arrechea. — Eliseo Barberá. — Atilio E. Barbotti. — Omar O. Bruzzo. — Fernando E. Caimmi. — Eduardo O. Camaño. — José D. Canata. — José L. Castillo. — Oscar A. Castillo. — Víctor A. De Martino. — Guillermo E. Estévez Boero. — Ricardo E. Felgueras. — Moisés E. Fontela. — José L. Gioja. — Néstor L. Golpe Montiel. — Juan H. González Gavio-la. — Raúl Humada. — César E. Iturre. — Luis E. Losada. — Julio C. Loutaf. — Oscar A. Machado. — Elvio F. Molardo. — Jorge Niño. — Lorenzo A. Pepe. — Aníbal P. Peralta. — Horacio R. Salusso. — Roque Sánchez Galdeano. — Francisco P. Toto.

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

ACCESIBILIDAD DE PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA. MODIFICACION DE LA LEY 22.431

Artículo 1º.— Sustitúyese el capítulo IV y sus artículos componentes 20, 21 y 22, por el siguiente texto:

CAPÍTULO IV

Accesibilidad al medio físico

Artículo 20: Establécese la prioridad de la supresión de barreras físicas en los ámbitos urbanos, arquitectónicos y del transporte que se realicen o en los existentes que remodelen o sustituyan en forma total o parcial sus elementos constitutivos, con el fin de lograr la accesibilidad para las personas con movilidad reducida, y mediante la aplicación de las normas contenidas en el presente capítulo.

A los fines de la presente ley, entiéndese por accesibilidad la posibilidad de las personas con movilidad reducida de gozar de las adecuadas condiciones de seguridad y autonomía como elemento primordial para el desarrollo de las actividades de la vida diaria, sin restricciones derivadas del ámbito físico urbano, arquitectónico o del transporte, para su integración y equiparación de oportunidades.

Entiéndese por barreras físicas urbanas las existentes en las vías y espacios libres públicos, a cuya supresión se tenderá por el cumplimiento de los siguientes criterios:

- a) Itinerarios peatonales: contemplarán una anchura mínima en todo su recorrido que permita el paso de dos personas, una de ellas en silla de ruedas. Los pisos serán antideslizantes, sin resaltos ni aberturas que permitan el tropiezo de personas con bastones o sillas de ruedas. Los desniveles de todo tipo tendrán un diseño y grado de inclinación que permita la transitabilidad, utilización y seguridad de las personas con movilidad reducida;
- b) Escaleras y rampas: las escaleras deberán ser de escalones cuya dimensión vertical y horizontal facilite su utilización por personas con movilidad reducida, y estarán dotadas de pasamanos. Las rampas tendrán las características señaladas para los desniveles en el apartado a);
- c) Parques, jardines, plazas y espacios libres: deberán observar en sus itinerarios peatonales las normas establecidas para los mismos en el apartado a). Los baños públicos deberán ser accesibles y utilizables por personas de movilidad reducida;
- d) Estacionamientos: tendrán zonas reservadas y señalizadas para vehículos que transporten personas con movilidad reducida, cercanas a los accesos peatonales;
- e) Señales verticales y elementos urbanos varios: las señales de tráfico, semáforos, postes de iluminación y cualquier otro elemento vertical de señalización o de mobiliario urbano se dispondrán de forma que no constituyan obstáculo para los no videntes y para las personas que se desplazan en silla de ruedas;
Obras en la vía pública: estarán señalizadas y protegidas por vallas estables y continuas y luces rojas permanentes, disponiendo los elementos de manera que los no videntes puedan detectar a tiempo la existencia del obstáculo. En las obras que reduzcan la sección transversal de la acera se deberá construir un itinerario peatonal alternativo con las características señaladas en el apartado a).

Artículo 21: Entiéndese por barreras arquitectónicas las existentes en los edificios de uso público, sea su propiedad pública o privada, y en los edificios de vivienda; a cuya supresión se tenderá por la observancia de los criterios contenidos en el presente artículo.

Entiéndese por adaptabilidad, la posibilidad de modificar en el tiempo el medio físico, con el fin de hacerlo completa y fácilmente accesible a las personas con movilidad reducida.

Entiéndese por practicabilidad, la adaptación limitada a condiciones mínimas de los ámbitos físicos para ser utilizados por las personas con movilidad reducida.

Entiéndese por visitabilidad, la accesibilidad estrictamente limitada al ingreso y uso de los espacios comunes y un local sanitario, que permita la vida de relación de las personas con movilidad reducida.

- a) Edificios de uso público: deberán observar en general la accesibilidad y posibilidad de uso en todas sus partes por personas de movilidad reducida; y en particular la existencia de estacionamientos reservados y señalizados para vehículos que transporten a dichas personas, cercanos a los accesos peatonales; por lo menos un acceso al interior del edificio desprovisto de barreras arquitectónicas; espacios de circulación horizontal que permitan el desplazamiento y maniobra de dichas personas, al igual que comunicación vertical accesible y utilizable por las mismas, mediante elementos constructivos o mecánicos; y servicios sanitarios adaptados. Los edificios destinados a espectáculos deberán tener zonas reservadas, señalizadas y adaptadas al uso por personas con sillas de ruedas. Los edificios en que se garanticen plenamente las condiciones de accesibilidad ostentarán en su exterior un símbolo indicativo de tal hecho. Las áreas sin acceso de público o las correspondientes a edificios industriales y comerciales tendrán los grados de adaptabilidad necesarios para permitir el empleo de personas con movilidad reducida;

- b) Edificios de viviendas: las viviendas colectivas con ascensor deberán contar con un itinerario practicable por las personas con movilidad reducida, que una la edificación con la vía pública y con las dependencias de uso común. Asimismo, deberán observar en su diseño y ejecución o en su remodelación, la adaptabilidad a las personas con movilidad reducida, en los términos y grados que establezca la reglamentación.

En materia de diseño y ejecución o remodelación de viviendas individuales, los códigos de edificación han de observar las disposiciones de la presente ley y su reglamentación.

En las viviendas colectivas existentes a la fecha de sanción de la presente ley, deberán desarrollarse condiciones de adaptabilidad y practicabilidad en los grados y plazos que establezca la reglamentación.

Artículo 22: Entiéndese por barreras en los transportes, aquellas existentes en el acceso y utilización de los medios de transporte público terrestres, aéreos y acuáticos de corta, media y larga distancia, y aquellas que dificulten el uso de medios propios de transporte por las personas con movilidad reducida; a cuya supresión se tenderá por observancia de los siguientes criterios:

- a) Vehículos de transporte público: tendrán dos asientos reservados, señalizados y cercanos a

la puerta por cada coche, para personas con movilidad reducida. Dichas personas estarán autorizadas para descender por cualquiera de las puertas. Los coches contarán con piso antideslizante y espacio para ubicación de bastones, muletas, sillas de ruedas y otros elementos de utilización por tales personas. En los transportes aéreos deberá privilegiarse la asignación de ubicaciones próximas a los accesos para pasajeros con movilidad reducida.

Las empresas de transporte colectivo terrestre sometidas al contralor de autoridad nacional deberán transportar gratuitamente a las personas con movilidad reducida en el trayecto que medie entre el domicilio de las mismas y el establecimiento educacional y/o de rehabilitación a los que deban concurrir. La reglamentación establecerá las comodidades que deben otorgarse a las mismas, las características de los pases que deberán exhibir y las sanciones aplicables a los transportistas en caso de inobservancia de esta norma. La franquicia será extensiva a un acompañante en caso de necesidad documentada.

Las empresas de transportes deberán incorporar gradualmente, en los plazos y proporciones que establezca la reglamentación, unidades especialmente adaptadas para el transporte de personas con movilidad reducida;

- b) Estaciones de transportes: contemplarán un itinerario peatonal con las características señaladas en el artículo 20 apartado a), en toda su extensión; bordes de andenes de textura reconocible y antideslizante; paso alternativo a molinetes; sistema de anuncios por parlantes; y servicios sanitarios adaptados. En los aeropuertos se preverán sistemas mecánicos de ascenso y descenso de pasajeros con movilidad reducida, en el caso que no hubiera métodos alternativos;

- c) Transportes propios: las personas con movilidad reducida tendrán derecho a libre tránsito y estacionamiento de acuerdo a lo que establezcan las respectivas disposiciones municipales, las que no podrán excluir de esas franquicias a los automotores patentados en otras jurisdicciones. Dichas franquicias serán acreditadas por el distintivo de identificación a que se refiere el artículo 12 de la ley 19.279.

Art. 2º — Agrégase al final del artículo 28 de la ley 22.431 el siguiente texto:

Las prioridades y plazos de las adecuaciones establecidas en los artículos 20 y 21 relativas a barreras urbanas y en edificios de uso público serán determinadas por la reglamentación, pero su ejecución total no podrá exceder un plazo de tres (3) años desde la fecha de sanción de la presente ley.

En toda obra nueva o de remodelación de edificios de vivienda, la aprobación de los planos requerirá imprescindiblemente la inclusión en los

mismos de las normas establecidas en el artículo 21 apartado b), su reglamentación y las respectivas disposiciones municipales en la materia.

Las adecuaciones establecidas en el transporte público por el artículo 22 apartados a) y b) deberán ejecutarse en un plazo máximo de un año a partir de reglamentada la presente. Su incumplimiento podrá determinar la cancelación del servicio.

Art. 3º — Agrégase al final del artículo 27 el siguiente texto:

Asimismo, se invitará a las provincias a adherir y/o a incorporar en sus respectivas normativas los contenidos de los artículos 20, 21 y 22 de la presente.

Art. 4º — Deróganse las disposiciones de las leyes 13.512 y 19.274 que se opongan a la presente así como toda otra norma a ella contraria.

Art. 5º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

José M. Corchuelo Blasco. — Ernesto R. Alcalá. — Alejandro Armendáriz. — María del Pilar Bermúdez. — Eduardo O. Camaño. — Graciela Camaño. — Marcela M. Durrieu. — Alberto L. Espeche. — Guillermo E. Estévez Boero. — Ricardo E. Felgueras. — Héctor A. Gatti. — Martín Mendoza. — Jorge Niño. — Roque Sánchez Caldeano. — Federico Zamora.

INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Asistencia Social, Salud Pública, de Obras Públicas y de Transportes, al considerar el proyecto de ley del señor diputado Corchuelo Blasco y otros, creen innecesario abundar en más detalles que los señalados en los fundamentos que lo acompañan, por lo cual los hacen suyos y así lo expresan.

Guillermo E. Estévez Boero.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Los diputados cofirmantes, presidente y miembros de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública, elevamos a consideración de la Honorable Cámara el presente proyecto de modificación de la ley 22.431, capítulo IV, artículo 20, 21 y 22.

El mismo es producto del estudio, intercambio y acuerdo que se produjo en la comisión a partir del tratamiento de un proyecto del diputado Armendáriz vinculado con la regulación de las modificaciones de viviendas existentes, en las que residieren discapacitados.

La trascendencia de la cuestión llevó a efectuar una primera reunión de consulta de la comisión con las autoridades de la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas, el señor Mariano Paz y la doctora Bustos Fierro.

Como consecuencia de la misma se constituyó un grupo de trabajo coordinado por la diputada Marcela Du-

rieu y el diputado Guillermo Estévez Boero, integrado por los asesores Felipe Aguerre (diputada Durrieu), Pablo Bonazzola (diputado Estévez Boero), Claudio Boyé (diputado Felgueras), Alba Crespo (diputado Corchuelo Blasco), Eduardo García Ghiglione (diputado Armendáriz), Facundo González Etcheverry (diputado Sánchez Caldeano), Angel Perea (diputado Gatti), y Francisco Recchini (diputada G. Camaño), y con la activa participación de la doctora Bustos Fierro, vicepresidenta de la Comisión Nacional Asesora.

Dicho grupo sesionó en forma semanal durante alrededor de dos meses. En dicho transcurso se analizó la normativa en la materia de diversos países, entre ellos Estados Unidos, Suecia, Canadá, España e Italia, y se invitó a varios expertos.

El proyecto elaborado reformula totalmente el capítulo IV - Transporte y arquitectura diferenciada, de la ley 22.431, titulándolo: Accesibilidad al medio físico.

La definición de accesibilidad al medio físico abarca conceptualmente la supresión de todas las barreras materiales que dificultan la integración de los discapacitados a la vida social. Dichas barreras se sistematizan en tres grupos: las barreras urbanísticas existentes en las vías y espacios públicos; las barreras arquitectónicas en el acceso e interior de los edificios; y las barreras en el transporte. Cada uno de los grupos es tratado en uno de los tres nuevos artículos que componen el capítulo.

Se ha adoptado el término de "personas de movilidad reducida" en lugar de discapacitados, entendiendo que la búsqueda de accesibilidad beneficia e integra no sólo a personas con limitaciones permanentes, sino también a otras múltiples condiciones de las personas como la ancianidad, el embarazo, el traslado de niños, y diversas enfermedades.

Se han incorporado diversos conceptos como adaptabilidad, practicabilidad y visitabilidad en materia arquitectónica, orientados a que en los criterios constructivos esté presente la accesibilidad no como arquitectura diferenciada, sino como rutinaria.

Se procuran asimismo alternativas de solución a las eventuales situaciones conflictivas en viviendas ya existentes en las que residan personas con movilidad reducida.

En este ámbito de las barreras arquitectónicas así como en el de las barreras urbanas y del transporte se han incorporado normativas vigentes en los países más avanzados en la materia, adecuadas a nuestro país.

El trabajo preliminar fue luego analizado y discutido por la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en su conjunto. La amplitud y profundidad colectivas puestas en la tarea determinaron un documento acordado por los integrantes de todos los bloques de la comisión, al que se decidió darle formal estado parlamentario. Ese es el origen de la presentación que ponemos a consideración de la Honorable Cámara.

José M. Corchuelo Blasco. — Néstor R. Alcalá. — Alejandro Armendáriz. — María del Pilar Bermúdez. — Eduardo O. Camaño. — Graciela Camaño. — Marcela M. Durrieu. — Alberto L. Espeche.

— Guillermo E. Estévez Boero. — Ricardo E. Felgueras. — Héctor A. Gatti. — Martín Mendoza. — Jorge Niño. — Roque Sánchez Caldeano. — Federico Zamora.

Sr. Presidente (Martínez). — Dictamen sin disidencias ni observaciones y de término vencido.

Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Martínez). — En consideración en particular el artículo 1º.

Se va a votar.

— Resulta afirmativa.

— Sin observaciones, se votan y aprueban los artículos 2º al 4º.

— El artículo 5º es de forma.

Sr. Presidente (Martínez). — Queda sancionado el proyecto de ley¹.

Se comunicará al Honorable Senado.

Sr. Presidente (Martínez). — Por otra parte, la Presidencia solicita el asentimiento del cuerpo para que a medida que se vayan produciendo las sanciones, se efectúen las respectivas comunicaciones al Honorable Senado y al Poder Ejecutivo, según corresponda.

— Asentimiento.

Sr. Presidente (Martínez). — Se procederá en consecuencia.

JUZGADO FEDERAL EN RECONQUISTA (SANTA FE)

(Orden del Día Nº 694)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Presupuesto y Hacienda ha tomado en consideración el anteproyecto de dictamen de la Comisión de Justicia —especializada— por el cual se aceptan las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley que le fue pasado en revisión por el que se propone la creación de un juzgado federal de primera instancia, en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe; y por las razones expuestas en el informe adjunto y las que dará el miembro informante, aconseja su sanción.

Sala de la comisión, 9 de septiembre de 1992.

Oscar S. Lamberto. — Raúl E. Baglini. —
Antonio I. Guerrero. — Miguel A. Ba-

lestrini. — Carlos R. Beltrán. — Antonio T. Berhongaruy. — Noel E. Breard. — José L. Gioja. — Oscar F. González. — Jorge A. López. — Marcelo E. López Arias. — Oscar A. Machado. — Marcelo B. Muñoz. — Enrique J. Olivera. — Rodolfo H. Quezada. — Eduardo Santín. — Carlos J. Scelzi. — Felipe C. Solá. — Carlos E. Soria. — Augusto J. Spínosa. — Carlos A. Sueiro. — Roberto Vázquez.

Anteproyecto de dictamen

Honorable Cámara:

La Comisión de Justicia —especializada—, ha considerado las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que le fue pasado en revisión, por el que se crea un juzgado federal en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja su aceptación.

Sala de la comisión, 25 de agosto de 1992.

Francisco de Durañona y Vedia. — Juan O. Gauna. — Alberto D. Piotti. — Daniel M. Salvador. — César Arias. — Carlos E. Branda. — Porfirio M. Carreras. — Nicolás A. Garay. — Juan C. Maqueda. — Javier R. Meneghini. — Leopoldo M. Orquín. — Gerardo P. Profili. — Hugo B. Rodríguez Sañudo. — Víctor H. Soderro Nieves.

Buenos Aires, 5 de agosto de 1992.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Alberto R. Pierri.

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente, a fin de comunicarle que el Honorable Senado, en la fecha, ha considerado el proyecto de ley en revisión sobre creación de un juzgado federal de primera instancia con asiento en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe, y ha tenido a bien aprobarlo de la siguiente forma:

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Créase un juzgado federal de primera instancia con asiento en la ciudad de Reconquista, provincia de Santa Fe, el que funcionará con dos (2) secretarías, una con competencia en materia criminal y correccional, y la otra en lo civil, comercial, laboral y contencioso administrativo, respectivamente.

Art. 2º — El juzgado que se crea por el artículo 1º tendrá competencia territorial en los departamentos de General Obligado, Nueve de Julio, San Cristóbal, San Javier y Vera, de la provincia de Santa Fe.

Art. 3º — Créanse una (1) fiscalía de primera instancia y una (1) defensoría de pobres, incapaces y ausentes, que actuarán ante el juzgado federal de primera instancia que se erige por la presente ley.

¹ Véase el texto de la sanción en el Apéndice. (Página 4156.)